

Language survey/Informationen zur Sprache

Child's dominant language(s): Please write child's dominant language(s). (Note: The dominant language is considered to be the child's strongest language and is usually spoken by the child's parents or guardians. If there are two languages, please include (both.)

Dominante Sprache des Kindes: Bitte benennen Sie die dominante Sprache(n) Ihres Kindes. (Hinweis: Die dominante Sprache ist die ausgeprägteste und am meisten gebrauchte Sprache. Wenn ihr Kind mehr als eine dominante Sprache hat führen Sie diese bitte auch auf.

Dominant language(s)/Dominante Sprache(n): _____

Put an X through the level they have in each of the four language areas.
Bitte setzen Sie ein "X" an entsprechender Stelle der 4 Sprachbereiche.

English	No Skills/ <i>Kein Verständnis</i>	Beginner/ <i>Anfänger</i>	Intermediate/ <i>Fortgeschritten</i>	Advanced/ <i>Professionell</i>
Listening/ <i>Hören</i>	<input type="radio"/> Has no listening skills in the language <i>Kein Hörverständnis</i>	<input type="radio"/> Understands just a little <i>Kann einfache Alltagsinformationen (Hobby, Schule) verstehen</i>	<input type="radio"/> Understands social everyday conversation and can follow basic classroom instructions <i>Kann Alltags und einfache Informationen zu Sachthemen, verstehen. Kann einfachen Anweisungen im Unterricht folgen</i>	<input type="radio"/> Understands the language almost as well as a native speaker <i>Versteht Alltags- und Unterrichtsrelevante Sachverhalte</i>
Speaking/ <i>Sprechen</i>	<input type="radio"/> Has no speaking skills in the language <i>Kann keine verbalen Sprechhandlungen in der Sprache vollziehen</i>	<input type="radio"/> speaks about personal topics using simple phrases <i>Kann elementare Sprechhandlungen vollziehen (Angabe von Name und Alter, etc.)</i>	<input type="radio"/> Can hold a social conversation using simple English <i>Kann über Alltags und persönlich relevante Themen in einfachen Sätzen sprechen</i>	<input type="radio"/> Converses easily with native speakers <i>Kann über Alltags und Schulthemen flüssig sprechen</i>
Reading/ <i>Lesen</i>	<input type="radio"/> Has no reading skills in the language <i>Kein Leseverständnis</i>	<input type="radio"/> Can read simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze lesen</i>	<input type="radio"/> can read simple books in the language with understanding <i>Liest einfache Bücher mit Textverständnis</i>	<input type="radio"/> Can read (age appropriate) books in the language with understanding <i>Kann altersgerechte Literatur und Sachtexte lesen und verstehen</i>
Writing/ <i>Schreiben</i>	<input type="radio"/> Has no writing skills in the language <i>Kann sich nicht schriftlich ausdrücken</i>	<input type="radio"/> Can write simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze schreiben</i>	<input type="radio"/> Writes about simple own ideas using sentences (not copy) <i>Kann einfache Texte mit eigenen Ideen schreiben (nicht kopieren)</i>	<input type="radio"/> Independently writes ideas about own ideas with few spelling/grammar mistakes <i>Selbstständiges Schreiben von altersgerechten eigenen Ideen (mit kleinen Fehlern in Rechtschreibung/Grammatik)</i>

Other language skills: If your child's dominant language is not English, check the box that best describes your child's level of skill in each area listed below

Andere Sprachen: Sollte Englisch nicht die dominante Sprache ihres Kindes sein, beschreiben sie bitte in der folgenden Übersicht auf welchem Sprachniveau sich ihr Kind in der jeweiligen Sprache ausdrücken kann.

Other language(s)/Zusätzliche Sprache(n): _____

	No Skills/ <i>Kein Verständnis</i>	Beginner/ <i>Anfänger</i>	Intermediate/ <i>Fortgeschritten</i>	Advanced/ <i>Professionell</i>
Listening/ <i>Hören</i>	<input type="radio"/> Has no listening skills in the language <i>Kein Hörverständnis</i>	<input type="radio"/> Understands just a little Kann einfache Alltagsinformationen (Hobby, Schule) verstehen	<input type="radio"/> Understands social everyday conversation and can follow basic classroom instructions Kann Alltags und einfache Informationen zu Sachthemen, verstehen. <i>Kann einfachen Anweisungen im Unterricht folgen</i>	<input type="radio"/> Understands the language almost as well as a native speaker <i>Versteht Alltags- und Unterrichtsrelevante Sachverhalte</i>
Speaking/ <i>Reden</i>	<input type="radio"/> Has no speaking skills in the language <i>Kann keine verbalen Sprechhandlungen in der Sprache vollziehen</i>	<input type="radio"/> Can say a few phrases Kann elementare Sprechhandlungen vollziehen (Angabe von Name und Alter, etc.)	<input type="radio"/> Can hold a social conversation using simple English <i>Kann über Alltags und persönlich relevante Themen in einfachen Sätzen sprechen</i>	<input type="radio"/> Converses easily with native speakers Kann über Alltags und Schulthemen flüssig sprechen
Reading/ <i>Lesen</i>	<input type="radio"/> Has no reading skills in the language <i>Kein Leseverständnis</i>	<input type="radio"/> Can read simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze lesen</i>	<input type="radio"/> can read simple books in the language with understanding <i>Kann einfache Bücher mit Textverständnis lesen</i>	<input type="radio"/> Can read (age appropriate) books in the language with understanding <i>Kann altersgerechte Literatur und Sachtexte lesen und verstehen</i>
Writing/ <i>Schreiben</i>	<input type="radio"/> Has no writing skills in the language <i>Kann sich nicht schriftlich ausdrücken</i>	<input type="radio"/> Can write simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze schreiben</i>	<input type="radio"/> Writes about simple own ideas using sentences (not copy) <i>Kann einfache Texte mit eigenen Ideen schreiben (nicht kopieren)</i>	<input type="radio"/> Independently writes ideas about own ideas with few spelling/grammar mistakes <i>Selbstständiges Schreiben von altersgerechten eigenen Ideen (mit kleinen Fehlern in Rechtschreibung/Grammatik)</i>

Other Language/*weitere Sprache*: _____

	No Skills/ <i>Kein Verständnis</i>	Beginner/ <i>Anfänger</i>	Intermediate/ <i>Fortgeschritten</i>	Advanced/ <i>Professionell</i>
Listening/ <i>Hören</i>	<input type="radio"/> Has no listening skills in the language <i>Kein Hörverständnis</i>	<input type="radio"/> Understands just a little Kann einfache Alltagsinformationen (Hobby, Schule) verstehen	<input type="radio"/> Understands social everyday conversation and can follow basic classroom instructions Kann Alltags und einfache Informationen zu Sachthemen, verstehen. <i>Kann einfachen Anweisungen im Unterricht folgen</i>	<input type="radio"/> Understands the language almost as well as a native speaker <i>Versteht Alltags- und Unterrichtsrelevante Sachverhalte</i>
Speaking/ <i>Reden</i>	<input type="radio"/> Has no speaking skills in the language <i>Kann keine verbalen Sprechhandlungen in der Sprache vollziehen</i>	<input type="radio"/> Can say a few phrases Kann elementare Sprechhandlungen vollziehen (Angabe von Name und Alter, etc.)	<input type="radio"/> Can hold a social conversation using simple English <i>Kann über Alltags- und persönlich relevante Themen in einfachen Sätzen sprechen</i>	<input type="radio"/> Converses easily with native speakers Kann über Alltags und Schulthemen flüssig sprechen
Reading/ <i>Lesen</i>	<input type="radio"/> Has no reading skills in the language <i>Kein Leseverständnis</i>	<input type="radio"/> Can read simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze lesen</i>	<input type="radio"/> can read simple books in the language with understanding <i>Kann einfache Bücher mit Textverständnis lesen</i>	<input type="radio"/> Can read (age appropriate) books in the language with understanding <i>Kann altersgerechte Literatur und Sachtexte lesen und verstehen</i>
Writing/ <i>Schreiben</i>	<input type="radio"/> Has no writing skills in the language <i>Kann sich nicht schriftlich ausdrücken</i>	<input type="radio"/> Can write simple words or phrases <i>Kann einfache Wörter und Sätze schreiben</i>	<input type="radio"/> Writes about simple own ideas using sentences (not copy) <i>Kann einfache Texte mit eigenen Ideen schreiben (nicht kopieren)</i>	<input type="radio"/> Independently writes ideas about own ideas with few spelling/grammar mistakes <i>Selbstständiges Schreiben von altersgerechten eigenen Ideen (mit kleinen Fehlern in Rechtschreibung/ Grammatik)</i>

Will the student continue to learn his/her first language while being at DIS?
Wird Ihr Kind weiterhin die Muttersprache lernen?

Where?
Wo?

How many hours per week?
Wie viele Wochenstunden?

**Additional background information/
Zusätzliche Hintergrundinformationen**

Please answer the following sections to the best of your knowledge.
Wir bitten Sie, nachfolgenden Fragen so genau wie möglich zu beantworten.

Has your child been tested and/or diagnosed for any of the following? Please indicate with an X.
Wurde oder wird Ihr Kind derzeit getestet oder diagnostiziert mit Folgenden? Bitte kreuzen (X) Sie an.

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Dyslexia/Lese-Rechtschreibschwäche | <input type="radio"/> Dyscalculia/Rechenschwäche |
| <input type="radio"/> Learning Disability/Lernschwierigkeiten | <input type="radio"/> Attention Deficit Hyperactivity Disorder/
Aufmerksamkeitsstörung |
| <input type="radio"/> Gifted/Hochbegabung | <input type="radio"/> Other/Andere: _____ |

Please provide documentation. *Bitte legen Sie uns die dazu vorhandene Dokumentation vor.*

Please indicate with an X if your child has received any of the services listed below that are considered outside the regular educational curriculum.

Geben Sie bitte an, ob Ihr Kind zusätzliche Unterstützung erhalten oder Förderunterricht/Programm in Anspruch genommen hat. Bitte kreuzen (X) Sie an.

- | | |
|--|--|
| <input type="radio"/> Special Education/Förderunterricht | <input type="radio"/> Speech or language therapy/
Sprech- oder Sprachtherapie |
| <input type="radio"/> English as an Additional Language/
Englisch als Zusatzsprache | <input type="radio"/> Occupational/Ergo therapy/Ergotherapie |
| <input type="radio"/> Gifted/Talented Programme/
Begabtenförderung | <input type="radio"/> Counselling/Beratung |
| <input type="radio"/> Tutoring/Nachhilfe | <input type="radio"/> Other/Andere: _____ |

Explain type and/or length of service.
Bitte beschreiben Sie die Förderung (Wer, Was, seit wann).

Will your child continue to need this service? no
 yes
 unsure

(provide report from service provider)
Wird Ihr Kind weiterhin diese Förderung/ Unterstützung besuchen? Bitte teilen sie eventuelle Berichte von Spezialisten oder Therapeuten mit uns.

Has your child ever repeated or been considered to repeat a grade? no
 yes

Hat Ihr Kind eine Klassenstufe wiederholt oder wurde darüber beraten?

Indicate grade and reason/*Klassenstufe und Begründung:*

Has your child ever been suspended or expelled? no
 yes

Wurde Ihr Kind je der Schule suspendiert oder verwiesen?

Indicate grade and circumstances/*Klassenstufe und Hintergründe:*

Based on your knowledge of your child's abilities, please indicate any strengths (S) or concerns (C) about the items listed. If it is neither, leave blank.

Basierend auf Ihrem Wissen, schätzen Sie bitte die Stärken (S) oder Schwächen (C) Ihres Kindes für die aufgelisteten Gebiete ein. Wenn keins zutrifft, bitte freilassen.

	S	C		S	C
Math/ <i>Mathe</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Problem solving/Umgang mit <i>Problemen</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Following directions/ <i>Anleitungen folgen</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Getting along with peers/ <i>Sozialverhalten mit Gleichaltrigen</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Understanding instructions/ <i>Anleitungen verstehen</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Initiating tasks <i>Eigeninitiative bei Aufgaben</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Independence (e.g. with daily routines, managing personal belongings)/ <i>Selbstständigkeit (z.B. tägliche Aufgaben, persönliche Dinge verantwortlich meistern)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Oral presentations/ <i>mündliche Präsentationen</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			